香港聯合交易所有限公司對本公告之內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發布任何聲明，並明確表示概不就因本公告全部或任何部分內容而產生或依賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。

兗州煤業股份有限公司
YANZHOU COAL MINING COMPANY LIMITED

(在中華人民共和國(「中國」)註冊成立之股份有限公司)
(股份代號：1171)

截至12月31日止的2006年度全年業績

兗州煤業股份有限公司欣然公布本公司截至2006年12月31日止的業績：

- 2006年公司實現銷售淨額人民幣120.073億元(或約15.377億美元，119.511億港幣)與2005年的人民幣115.169億元(或約14.281億美元，110.689億港幣)相比，增加人民幣4.904億元(或約0.628億美元，4.881億港幣)或4.3%。
- 公司截至2006年12月31日止年度的公司股東應佔本期淨收益為人民幣23.730億元(或約3.039億美元，23.619億港幣)，與上年同期相比減少了17.6%。上年同期的公司股東應佔本期淨收益為人民幣28.815億元(或約3.573億美元，27.694億港幣)。
- 為回報股東長期以來對公司的關心和支持，公司董事會建議在按一貫堅持的股息政策向股東派發2006年度現金股息外，額外向股東派發2006年度特別現金股息。按一貫堅持的股息政策建議派發2006年度現金股息人民幣5.902億元(含稅)(或約0.756億美元，5.874億港幣)，即每股人民幣0.120元(含稅)(或約0.015美元，0.119港幣)；建議額外向股東派發2006年度特別現金股息人民幣3.935億元(含稅)(或約0.504億美元，3.917億港幣)，即每股人民幣0.080元(含稅)(或約0.0102美元，0.0796港幣)。上述兩項股息合計人民幣9.837億元(含稅)(或約1.260億美元，9.791億港幣)，即每股人民幣0.200元(含稅)(或約0.026美元，0.199港幣)。該等股息分配方案將提交2006年度股東周年大會審議批准。並於2006年度股東周年大會召開後兩個月內(若被通過)發放給本公司所有股東。

在公司股東的大力支持和全體員工的共同努力下，2006年實現公司股東應佔本期淨收益人民幣23.730億元。為回報股東，公司董事會建議在按一貫堅持的派息政策向股東派發現金股利外，另向股東派發2006年度特別現金股利。

通過成功實施穩定煤炭產量和銷量、提高產品質量、優化產品結構、加強成本控制等經營策略，克服成本上升等不利因素，公司2006年取得了較好業績：生產原煤3,605萬噸，與2005年相比增長4.0%；銷售煤炭3,466萬噸，與2005年相比增長6.7%；實現公司股東應佔本期淨收益人民幣23.730億元，與2005年相比減少17.6%。本公司審計委員會已審閱本公司2006年度業績。

新項目開發增強了公司可持續發展能力。澳大利亞澳思達煤礦、山西省天池煤礦投入生產運營並將於2007年對公司做出貢獻；陝西省榆樹灣煤礦項目完成了商務談判，正在辦理公司設立手續；山東省趙樓煤礦、陝西省60萬噸甲醇和山西省10萬噸甲醇項目建設進展順利。

持續規範公司運行，改善經營管理，公司品牌形象得到進一步提升。按照美國《薩班斯法案》要求，基本完成了內部控制體系建設；公司繼獲得全國質量獎後，2006年被亞太地區質量協會授予「亞太國際質量獎」，成為第三家獲得該項榮譽的中國企業；入選《新財經》雜志「2005年Nifty fifty(漂亮50)中國最具成長性藍籌上市公司」和《證券市場周刊》「2005年中國A股公司投資者關係管理50強」等。

財務摘要

(按國際財務報告準則編製)

本財務摘要依據公司2006年及2005年經審計的合併損益表、合併資產負債表和合併現金流量表中所列示財務資料而編製。

業績

	截至12月31日止年度	
	2006年 (人民幣千元)	2005年 (人民幣千元)
銷售淨額		
煤炭銷售淨額	**11,846,948**	11,353,485
其中：公司本部	**11,710,664**	11,353,485
國內銷售	**9,365,857**	8,421,462
出口	**2,344,807**	2,932,023
兗煤澳洲	**114,409**	—
山西能化	**21,875**	—
鐵路運輸服務收入淨額	**160,399**	163,437
銷售淨額合計	**12,007,347**	11,516,922
毛利	**5,817,278**	6,228,334
利息費用	**(26,349)**	(24,611)
除所得稅前收益	**3,726,624**	4,419,973
公司股東應佔本期淨收益	**2,372,985**	2,881,461
每股收益	**人民幣0.48元**	人民幣0.59元
每股股息(1)	**人民幣0.200元**	人民幣0.220元

註：(1) 2006年度每股股息為建議宣派之股息。

資產及負債

	12月31日	
	2006年 (人民幣千元)	2005年 (人民幣千元)
流動資產淨值	**6,043,863**	7,522,121
物業、廠房及設備淨值	**12,139,939**	9,318,486
總資產	**23,458,749**	21,254,444
總借貸	**403,138**	231,827
公司股東應佔股東權益	**18,931,779**	17,618,577
每股淨資產	**人民幣3.85元**	人民幣3.58元
淨資產回報(%)	**12.53**	16.35

現金流量表摘要

	截至12月31日止年度	
	2006年 (人民幣千元)	2005年 (人民幣千元)
經營業務所得現金淨額	**3,767,156**	3,939,274
現金與現金等值項目增加(減少)	**(1,149,916)**	667,529
每股經營活動產生的現金流量淨額	**人民幣0.77元**	人民幣0.80元

註： 2002年12月31日、2003年12月31日公司總股本為28.700億股；2004年12月31日公司總股本為30.740億股；2005年12月31日、2006年12月31日公司總股本為49.184億股。本財務摘要中每股收益分別按當期實現的公司股東應佔本期淨收益與各年度加權平均股份數計算；每股股息、每股淨資產和每股經營活動產生的現金流量淨額均按公司當年度末總股本計算。

本財務摘要所列示的2006年各項財務指標為報告期內新增合併山西能化財務報表後數據。公司於2005年增加合併了兗煤菏澤能化有限公司(「菏澤能化」)財務報表；於2004年增加合併了山東兗煤航運有限公司(「兗煤航運」)、兗州煤業榆林能化有限公司(「榆林能化」)和兗州煤業澳大利亞有限公司(「兗煤澳洲」)財務報表。

兗煤航運的主營業務稅金及附加和毛利在合併財務報表時沖減公司煤炭運輸成本，增加煤炭銷售總額。因兗煤航運銷售總額、經營成果及資產對公司並無重大影響，本公告不再單獨將其列示分析。

榆林能化、菏澤能化目前仍處於項目建設期，對公司的經營成果無重大影響。本公告不再單獨將其列示分析。

「公司本部」不包含納入合併財務報表範圍的子公司。納入公司合併財務報表範圍的子公司包括：兗煤航運、青島保稅區中兗貿易有限公司(「中兗貿易」)、榆林能化、兗煤澳洲、山西能化和菏澤能化。

業績總覽

2006年公司生產原煤3,605萬噸，銷售煤炭3,466萬噸，完成鐵路運量1,949萬噸；實現銷售淨額人民幣120.073億元，其中煤炭銷售淨額人民幣118.469億元，鐵路運輸服務收入淨額人民幣1.604億元；實現公司股東應佔本期淨收益人民幣23.730億元。

煤炭產量

2006年公司生產原煤3,605萬噸，與2005年相比增加139萬噸，增幅為4.0%。其中：(1)公司本部六座煤礦生產原煤3,549萬噸，與2005年相比增加83萬噸，增幅為2.4%。主要是由於公司本部六座煤礦原煤生產能力於2006年第四季度恢復到正常水平；(2)兗煤澳洲生產原煤44萬噸；(3)山西能化生產原煤12萬噸。

2006年公司商品煤產量為3,464萬噸，與2005年相比增加270萬噸，增幅為8.5%。其中：(1)公司本部六座煤礦商品煤產量為3,409萬噸，與2005年相比增加215萬噸，增幅為6.7%；(2)兗煤澳洲商品煤產量為43萬噸；(3)山西能化商品煤產量為12萬噸。

煤炭價格與銷售

下表列出了公司截至12月31日止之2006年度和2005年度的煤炭銷售價格：

	2006年 (人民幣元／噸)	2005年 (人民幣元／噸)
一、公司本部		
精煤		
1號精煤	**505.38**	514.20
2號精煤	**479.40**	491.51
國內銷售	**493.02**	513.67
出口	**442.53**	460.09
3號精煤	**377.72**	370.54
國內銷售	**387.10**	361.30
出口	**362.55**	381.51
塊煤	**427.88**	432.26
國內銷售	**427.88**	434.66
出口	**—**	397.53
精煤平均價格	**414.58**	413.69
國內銷售	**429.92**	420.26
出口	**382.13**	404.37
經篩選原煤	**289.89**	321.88
混煤及其它	**147.17**	150.45
公司本部平均價格	**341.12**	349.50
其中：國內	**332.19**	333.74
二、兗煤澳洲	**594.55**	—
三、山西能化	**155.22**	—

註： 煤炭銷售價格為公司出售煤炭之發票價格扣除銷售稅金、公司至港口運費、港口費用以及各項銷售雜費後的價格。

2006年公司本部煤炭銷售平均價格為人民幣341.12元／噸，與2005年相比下降了人民幣8.38元／噸，降幅為2.4%。其中：國內煤炭銷售平均價格為人民幣332.19元／噸，與2005年相比下降了人民幣1.55元／噸，降幅為0.5%；出口煤炭銷售平均價格為人民幣382.13元／噸，與2005年相比下降了人民幣22.24元／噸，降幅為5.5%。

公司本部煤炭銷售平均價格下降的主要原因是由於出口煤炭銷售價格同比下降。

2006年兗煤澳洲煤炭銷售平均價格為人民幣594.55元／噸。

2006年山西能化煤炭銷售平均價格為人民幣155.22元／噸。

下表列出了公司截至12月31日止之2006年度和2005年度按產品分類的煤炭銷量及煤炭銷售淨額：

	截至12月31日止年度					
	2006年			2005年		
	煤炭銷量 (千噸)	**煤炭銷售淨額 (人民幣千元)**	**佔煤炭總銷售淨額 (%)**	煤炭銷量 (千噸)	煤炭銷售淨額 (人民幣千元)	佔煤炭總銷售淨額 (%)
一、公司本部						
精煤						
1號精煤	**869.3**	**439,320**	**3.7**	773.9	397,957	3.5
2號精煤	**5,566.3**	**2,668,468**	**22.5**	5,084.5	2,499,068	22.0
國內銷售	**4,064.2**	**2,003,752**	**16.9**	2,981.3	1,531,433	13.5
出口	**1,502.1**	**664,716**	**5.6**	2,103.2	967,635	8.5
3號精煤	**12,129.7**	**4,581,674**	**38.7**	11,183.0	4,143,820	36.5
國內銷售	**7,495.6**	**2,901,583**	**24.5**	6,066.8	2,191,938	19.3
出口	**4,634.1**	**1,680,091**	**14.2**	5,116.2	1,951,882	17.2
塊煤	**555.4**	**237,649**	**2.0**	485.5	209,862	1.8
國內銷售	**555.4**	**237,649**	**2.0**	454.0	197,356	1.7
出口	**—**	**—**	**0.0**	31.5	12,506	0.1
精煤小計	**19,120.7**	**7,927,111**	**66.9**	17,527.0	7,250,707	63.9
國內銷售	**12,984.5**	**5,582,304**	**47.1**	10,276.2	4,318,684	38.0
出口	**6,136.2**	**2,344,807**	**19.8**	7,250.8	2,932,023	25.8
經篩選原煤	**10,826.4**	**3,138,506**	**26.5**	10,805.4	3,478,075	30.6
混煤及其它	**4,383.1**	**645,047**	**5.4**	4,152.1	624,703	5.5
公司本部合計	**34,330.2**	**11,710,664**	**98.8**	32,484.5	11,353,485	100.0
其中：國內	**28,194.0**	**9,365,857**	**79.0**	25,233.7	8,421,462	74.2
二、兗煤澳洲	**192.4**	**114,409**	**1.0**	—	—	—
三、山西能化	**140.9**	**21,875**	**0.2**	—	—	—
公司總計	**34,663.5**	**11,846,948**	**100.0**	32,484.5	11,353,485	100.0

2006年公司銷售煤炭3,466萬噸，與2005年相比增加218萬噸，增幅為6.7%。包括：(1)公司本部六座煤礦銷售煤炭3,433萬噸，與2005年相比增加185萬噸，增幅為5.7%。其中：國內銷售2,819萬噸，與2005年相比增加296萬噸，增幅為11.7%；出口銷售614萬噸，與2005年相比減少111萬噸，減幅為15.3%。公司本部精煤銷量佔其總銷量的比重，由2005年的54.0%上升至2006年的55.7%。銷售結構變化主要是公司適應市場情況，根據市場需要適時調整品種結構所致；(2)兗煤澳洲銷售煤炭19萬噸；(3)山西能化銷售煤炭14萬噸。

公司煤炭產品出口銷售主要銷往東亞的日本、韓國等國家。2006年出口煤炭實現的銷售淨額佔公司煤炭銷售淨額的20.8%。

公司煤炭產品的國內銷售集中於華東地區，尤其是山東省。

鐵路資產

2006年公司鐵路資產完成運量1,949萬噸，與2005年相比減少67萬噸，減幅為3.3%；實現鐵路運輸服務收入淨額人民幣1.604億元，與2005年相比減少人民幣3,038千元，減幅為1.9%。

營業費用與成本控制

2006年公司總營業費用為人民幣84.202億元，與2005年相比增加了人民幣12.128億元，增幅為16.8%；銷售及鐵路運輸服務成本與銷售、一般及行政費用分別比2005年增長17.0%和16.2%。總營業費用佔總銷售淨額的百分比由2005年的62.6%增至2006年的70.1%。

下表列出了公司的主要營業費用及其佔截至12月31日止之2006年度和2005年度銷售淨額的百分比：

	截至12月31日止之年度			
	2006年	2005年	**2006年 (佔總銷售淨額%)**	2005年 (佔總銷售淨額%)
	(人民幣千元)	(人民幣千元)		
銷售淨額				
煤炭銷售淨額	**11,846,948**	11,353,485	**98.7**	98.6
鐵路運輸服務收入淨額	**160,399**	163,437	**1.3**	1.4
銷售淨額合計	**12,007,347**	11,516,922	**100.0**	100.0
銷售及鐵路運輸服務成本				
材料	**1,320,596**	1,147,572	**11.0**	10.0
工資和僱員福利	**1,646,018**	1,258,333	**13.7**	10.9
電力供應	**336,284**	282,492	**2.8**	2.5
折舊	**962,963**	891,640	**8.0**	7.7
維修及保養	**327,151**	350,953	**2.7**	3.0
土地塌陷、復原、重整及環保費用	**742,985**	636,590	**6.2**	5.5
採礦權費用	**25,049**	19,604	**0.2**	0.2
其他運輸費用	**106,572**	98,787	**0.9**	0.9
其它	**722,451**	602,617	**6.0**	5.2
銷售及鐵路運輸服務成本合計	**6,190,069**	5,288,588	**51.6**	45.9
銷售、一般及行政費用	**2,230,142**	1,918,788	**18.6**	16.7
總營業費用	**8,420,211**	7,207,376	**70.1**	62.6

管理層討論與分析

以下討論與分析應與本年度經審計的財務報告和經審計的2005年度財務報告及其註釋一起閱讀。該等財務報告是按照國際財務報告準則編製的。關於國際財務報告準則與美國公認會計原則的差異，請參閱載於本年報之財務報表補充資料II或公司向美國證券交易委員會遞交的20-F年報(該等資料股東可函索)。

截至2006年12月31日止年度與截至2005年12月31日止年度之比較

2006年公司實現銷售淨額人民幣120.073億元，與2005年的人民幣115.169億元相比，增加了人民幣4.904億元，增幅為4.3%。包括：(1)實現煤炭銷售淨額人民幣118.469億元，其中：①公司本部實現煤炭銷售淨額人民幣117.107億元，與2005年的人民幣113.535億元相比，增加了人民幣3.572億元，增幅為3.1%。主要原因是：銷量增加使煤炭銷售淨額增加了人民幣6.449億元，煤炭平均價格下降使煤炭銷售淨額減少了人民幣2.877億元；②報告期內新增兗煤澳洲煤炭銷售淨額人民幣1.144億元；③報告期內新增山西能化煤炭銷售淨額人民幣21,875千元。(2)實現鐵路運輸服務收入淨額(按離礦價結算並由客戶承擔礦區專用鐵路資產運費的貨物運量實現的收入)人民幣1.604億元，與2005年的人民幣1.634億元相比，減少了人民幣3,038千元，減幅為1.9%。主要是由於煤炭運量減少。

2006年公司銷售及鐵路運輸服務成本為人民幣61.901億元，與2005年的人民幣52.886億元相比，增加了人民幣9.015億元，增幅為17.0%。其中：(1)公司本部的煤炭銷售成本為人民幣58.414億元，與2005年的人民幣51.848億元相比，增加了人民幣6.566億元，增幅為12.7%；噸煤銷售成本為人民幣170.15元，與2005年的人民幣159.61元相比增加了人民幣10.54元，增幅為6.6%。主要是由於：①原材料價格上漲影響噸煤銷售成本增加人民幣3.07元；②員工工資增加影響噸煤銷售成本增加人民幣4.49元；③加大壓煤村莊搬遷增加公司塌陷費支出，影響噸煤銷售成本增加人民幣1.86元；④井下生產工作面安撤頻繁，使材料投入增加，影響噸煤銷售成本增加人民幣1.94元；⑤公司加大成本控制力度，部分抵消了上述因素對成本增支的影響；(2)報告期內新增兗煤澳洲煤炭銷售成本人民幣2.350億元；(3)報告期內新增山西能化煤炭銷售成本人民幣15,909千元。

2006年公司銷售、一般及行政費用為人民幣22.301億元，與2005年的人民幣19.188億元相比，增加了人民幣3.113億元，增幅為16.2%。其中：(1)公司本部銷售、一般及行政費用增加人民幣3.780億元，主要是由於勞動保險費、員工工資和折舊費用增加；(2)報告期內新增山西能化銷售、一般及行政費用人民幣5,106千元；(3)報告期內兗煤澳洲銷售、一般及行政費用同比減少人民幣42,043千元。

2006年公司其它收益為人民幣1.658億元，與2005年的人民幣1.350億元相比，增加了人民幣30,799千元，增幅為22.8%，主要是由於(1)材料配件銷售利潤同比增加人民幣12,874千元；(2)銀行存款利息收入同比增加人民幣8,401千元。

2006年公司利息費用為人民幣26,349千元，與2005年的人民幣24,611千元相比，增加了人民幣1,738千元，增幅為7.1%。

2006年公司除所得稅前收益為人民幣37.266億元，與2005年的人民幣44.200億元相比，減少了人民幣6.934億元，減幅為15.7%。

2006年公司股東應佔本期淨收益為人民幣23.730億元，與2005年的人民幣28.815億元相比，減少了人民幣5.085億元，減幅為17.6%。

資產總值由2005年12月31日的人民幣212.544億元，增加至2006年12月31日的人民幣234.587億元，增加了人民幣22.043億元，增幅為10.4%。主要是由於公司的生產經營活動實現了資產增值。

負債總額由2005年12月31日的人民幣36.071億元，增加至2006年12月31日的人民幣44.650億元，增加了人民幣8.579億元，增幅為23.8%。

公司股東應佔股東權益由2005年12月31日的人民幣176.186億元，增加至2006年12月31日的人民幣189.318億元，增加了人民幣13.132億元，增幅為7.5%。主要是由於公司經營活動實現利潤。

流動資金及資金來源

2006年公司的資金來源主要是營業現金收入。資金的主要用途是用於經營業務支出，購置物業、機器、設備，支付股東股息及收購山西能化股權。

公司應收票據及應收賬款總額由2005年12月31日的人民幣22.248億元減少至2006年12月31日的人民幣22.119億元，減少了人民幣12,927千元，減幅為0.6%。其中：應收票據由2005年12月31日的人民幣20.929億元減少至2006年12月31日的人民幣20.044億元，減少了人民幣88,524千元，減幅為4.2%；應收賬款由2005年12月31日的人民幣1.319億元增加至2006年12月31日的人民幣2.075億元，增加了人民幣75,597千元，增幅為57.3%，主要是由於：(1)公司本部應收賬款同比增加人民幣43,278千元,主要是報告期內公司與戰略客戶滾動結算餘額增加；(2)報告期內新增兗煤澳洲應收賬款人民幣26,311千元；(3)報告期內新增山西能化應收賬款人民幣6,008千元。

報告期內公司核銷壞賬準備人民幣78,761千元。其中：(1)經2006年8月18日召開的第三屆董事會第六次會議審議批准，公司核銷壞賬準備人民幣70,180千元；(2)經2007年4月20日召開的第三屆董事會第十次會議審議批准，公司核銷壞賬準備人民幣8,581千元。

公司存貨由2005年12月31日的人民幣4.705億元增加至2006年12月31日的人民幣5.796億元，增加了人民幣1.091億元，增幅為23.2%。主要是由於兗煤澳洲煤炭庫存增加。

預付款項及其它流動資產由2005年12月31日的人民幣2.024億元增加至2006年12月31日的人民幣2.315億元，增加了人民幣29,088千元，增幅為14.4%。主要是由於預付貨款增加。

應付賬款和應付票據由2005年12月31日的人民幣4.977億元增加至2006年12月31日的人民幣7.457億元，增加了人民幣2.480億元，增幅為49.8%。主要是由於應付貨款增加。

其它應付款項及預提費用由2005年12月31日的人民幣15.759億元增加至2006年12月31日的人民幣18.997億元，增加了人民幣3.238億元，增幅為20.5%。主要是由於：(1)預收賬款同比增加人民幣1.995億元；(2)應付購買物業、機器、設備及工程物料款同比增加人民幣2.263億元；(3)應付資源補償費同比減少人民幣1.009億元。

長期負債由2005年12月31日的人民幣1.781億元增加至2006年12月31日的人民幣6.370億元，增加了人民幣4.589億元，增幅為257.7%。主要是由於：(1)新增山西能化長期銀行貸款人民幣3.300億元；(2)遞延稅款負債同比增加人民幣1.375億元。

2006年公司用於購置物業、機器及設備的資本性支出為人民幣33.634億元，與2005年度的人民幣12.905億元相比，增加了人民幣20.729億元。其中：(1)在建工程同比增加人民幣18.811億元；(2)機器設備同比增加人民幣1.856億元。主要是由於報告期內公司部分全資子公司和控股子公司正處於項目建設期，使在建工程和購買的機器設備同比增加。

根據《濟三礦項目收購協議》，報告期內公司向兗礦集團有限公司(「兗礦集團」或「控股股東」)支付濟寧三號煤礦的採礦權價款人民幣13,248千元。

截至2006年12月31日，公司的資本負債比率為2.1%。計算基礎為：公司股東應佔股東權益為人民幣189.318億元，總借貸為人民幣4.031億元。

預計2007年公司資本性支出為人民幣41.472億元。主要為：一、公司本部購置物業、機器及設備的資本性支出約為人民幣10.353億元；二、外部開發項目資本性支出約為人民幣31.119億元。其中：陝西省60萬噸甲醇項目建設投資約為人民幣19.481億元；山東省趙樓煤礦項目建設投資約為人民幣6.638億元；山西省10萬噸甲醇項目建設投資約為人民幣2.789億元；澳大利亞澳思達煤礦建設投資約為人民幣2.211億元。上述資本性支出的資金來源主要是公司的現有資金結餘和公司尚未使用的2004年增發H股募集資金餘額。

公司目前擁有的現金和充足的資金來源能夠滿足營運和發展的需要。

稅項

2006年公司仍須就應課稅利潤繳納33%的所得稅。

美國公認會計原則調整

公司經審計的財務報告是依國際財務報告準則編製，在某些方面與美國公認會計原則有差異。請參閱本年報之財務報表補充資料II對國際財務報告準則與美國公認會計原則之間差異的說明以及按美國公認會計原則作出調整後截至12月31日止之2006年度公司股東應佔本期淨收益和於2006年12月31日之公司股東應佔股東權益。

2007年展望

國內煤炭市場供需基本平衡，煤炭價格保持平穩。中國經濟增長速度保持在8%以上，電力、冶金、建材、化工等基礎產業保持對煤炭的旺盛需求。新建礦井陸續釋放產能，中國政府取消煤炭出口退稅、加徵煤炭出口關稅、降低煤炭進口關稅的政策調整，將增加國內煤炭資源供給量。煤炭運力瓶頸在短期內難有根本性突破，國家持續整頓、關閉不合規範煤礦，嚴格要求加大安全投入；《煤炭工業「十一五」規劃》鼓勵發展大型煤炭企業集團，提高新建煤礦准入門檻，有利於提高中國煤炭產業的集中度，增強大型煤炭企業的競爭優勢；煤炭行業安全生產水平和經營秩序將得到進一步改善。

國際煤炭市場需求旺盛，煤炭價格穩中趨升。世界經濟持續增長，電力、冶金行業穩步發展，石油價格不斷走高，煤炭成為需求量增長最快的能源之一。澳大利亞煤炭出口平穩，印度尼西亞、越南煤炭出口增加；日本、韓國進口量穩定，中國、印度進口量增加，東亞煤炭市場供需總體平穩，優質煤供應偏緊。中國對煤炭的內需強勁以及對煤炭進出口政策的調整，將有利於東亞煤炭市場價格的走強。國際煤炭市場已簽訂的煤炭銷售合同價格總體高於2006年水平；2007年1月以來，澳大利亞BJ動力煤現貨價格平穩上漲，2007年國際煤炭價格整體呈現穩中趨升。

預計2007年公司煤炭銷售平均價格將有所增長。目前已簽訂國內煤炭銷售合同1,303萬噸，平均合同淨價格比2006年度上漲52.04元／噸或19.21%；煤炭現貨銷售將隨市場變化而調整。出口煤談判尚未結束，預計出口煤合同價格與2006年度相比有所提高。

公司全年煤炭銷售目標為3,750萬噸，包括：(1)公司本部煤礦煤炭銷售目標為3,450萬噸，其中出口煤銷售計劃為300萬噸；(2)兗煤澳洲煤炭銷售目標為200萬噸；(3)山西能化煤炭銷售目標為100萬噸。

經營策略

公司將繼續堅持實施內涵式發展和外延式發展並舉的經營策略，持續提高盈利能力和股東回報。2007年將重點實施以下經營策略：

改善經營管理，提高現有煤礦的盈利能力。一是穩定公司本部的產量、銷量，重點優化礦井生產系統；著力提高澳大利亞澳思達煤礦、山西能化天池煤礦煤炭產量。二是繼續實施「四個優化」和「三零工程」，合理布局國內銷售和煤炭出口，調整品種結構，擴大效益好的精煤銷售。三是突出管理，控制成本，持續完善財務控制體系，加強資金預算管理，健全考核獎罰機制，確保成本的有效控制。

加快現有項目建設，持續尋求新的收購機會。加強項目投資管理，做到規範、優質、高效。2007年實現陝西省榆樹灣煤礦、山西能化10萬噸甲醇項目的投產；加快山東省趙樓煤礦、陝西省60萬噸甲醇項目建設進度，2008年實現該等項目的建成投產。繼續在境內外煤炭及相關行業尋求新的投資機會，擴大煤礦資產規模，拓展和延伸煤炭深加工業務。

規範公司運行，提升公司治理水平。繼續推進公司內部控制體系建設，按照美國《薩班斯法案》、上海證券交易所《上市公司內部控制指引》、香港聯合交易所有限公司《上市規則》等境內外上市地相關法律法規和上市監管規定的要求，持續完善內部控制業務流程和制度；強化公司董事、監事、高級管理人員及相關重點崗位人員培訓，增強自律和責任意識，完善公司治理，推動公司更加規範運作。

利潤分配方案

董事會建議就截至2006年12月31日止本公司年度利潤分配方案如下：

(按中國會計準則編製) *單位：人民幣千元*

淨利潤	1,749,341
年初未分配利潤	5,843,972
提取法定公積金	175,821
可供股東分配利潤	7,417,492
已付股利－股東大會上已經批准的上年度現金股利	1,082,048
年末未分配利潤	6,335,444
其中：資產負債表日後決議分配的現金股利	983,680

以上董事會建議之利潤分配方案，將提請2006年度股東周年大會審議批准。

根據公司《章程》規定，公司的財務報表除按中國會計準則及法規編製外，還應當按國際或境外上市地會計準則編製。公司在分配有關會計年度的股利時，以前述兩種財務報表中稅後利潤數較少者為準。2006年度計算「資產負債表日後決議分配的現金股利」即採用了經審計的按中國會計準則編製之稅後利潤。

股利

本公司董事會在2006年度股東周年大會上，將建議派發2006年度現金股利人民幣9.837億元(含稅)，即每股人民幣0.200元(含稅)。其中包括：按一貫堅持的派息政策派發的2006年度現金股利人民幣5.902億元(含稅)，即每股人民幣0.120元(含稅)；2006年度特別現金股利人民幣3.935億元(含稅)，即每股人民幣0.080元(含稅)。該等股利分配方案將由2006年度股東周年大會批准，並於股東周年大會召開後兩個月內(若被通過)發放給本公司所有股東。

根據公司《章程》規定，現金股利將以人民幣計算和宣布。本公司的境內股東將獲得派發人民幣現金股利，而本公司的H股股東將獲得派發港元現金股利。

持續性關聯交易

本公司與兗礦集團2006年度發生的持續性關聯交易包括以下三項：

1、 日常材料和服務供應

公司與兗礦集團日常材料和服務供應交易的執行依據是於2006年1月10日簽訂的《材料物資和水資源供應協議》、《電力供應協議》、《勞務及供應協議》、《設備維修服務協議》和《產品和材料物資供應協議》，上述協議的期限為2006年1月1日至2008年12月31日。上述協議及其限定交易從2006年至2008年的上限交易金額已於2006年3月24日獲得獨立股東批准。

詳情請參見2006年1月11日刊登於境內《中國證券報》、《上海證券報》和香港《文匯報》、《南華早報》的《兗州煤業股份有限公司持續性關聯交易公告》，及日期為2006年2月1日的股東通函，有關股東通函刊載於上海證券交易所及香港聯合交易所網站。

2006年度公司與兗礦集團關於日常材料和服務供應的具體執行情況如下表所示：

序號	**關聯交易類別**	**執行依據**	**2006年度上限金額 (千元)**	**2006年度發生金額 (千元)**
支出				
1	從兗礦集團採購材料物資及水	《材料物資和水資源供應協議》	535,000	458,509
2	從兗礦集團購買燃料和動力	《電力供應協議》	380,000	349,095
3	接受兗礦集團勞務	《勞務及供應協議》	854,700	805,205
4	接受兗礦集團維修服務	《設備維修服務協議》	280,000	246,841
收入				
5	向兗礦集團銷售產品和材料物資	《產品和材料物資供應協議》	2,850,000	1,566,100

2、 採礦權資源資產有償使用費

根據公司設立時國有資產主管部門和煤炭行業主管部門批准，及公司與兗礦集團於1997年10月簽訂的《採礦權協議》及1998年2月簽訂的補充協議，公司設立時所擁有南屯煤礦、興隆莊煤礦、東灘煤礦、鮑店煤礦、濟寧二號煤礦(「五座煤礦」)的採礦權資源資產有償使用費為人民幣12,980千元／年，自1997年起十年內由兗礦集團代收，十年後國家如果有新規定則按新規定執行。

報告期內，公司向兗礦集團支付了五座煤礦的採礦權資源資產有償使用費人民幣12,980千元。

國務院於2006年9月批准了財政部、國土資源部、發改委聯合下發的《關於深化煤炭資源有償使用制度改革試點的實施方案》，規定企業無償取得屬於國家出資探明的煤炭採礦權，須按剩餘資源儲量評估作價後，繳納採礦權價款，山東省是採礦權有償使用試點省份之一。截至本報告披露日，山東省煤礦採礦權有償使用的具體實施細則尚未明確。

公司本部其他煤礦及下屬子公司所屬煤礦的採礦權均為有償取得。

3、 繳納養老保險金

根據公司與兗礦集團2006年1月10日簽訂的《養老保險金及退休福利管理協議》，兗礦集團對公司職工的社會統籌養老保險金及退休職工的退休金和其他福利支出(「養老保險金」)，免費提供管理服務(屬豁免持續性關聯交易，已獲得董事會批准)。2006年3月4日召開的第三屆董事會第四次會議批准公司2006年度支付上述款項的上限為人民幣605,000千元，公司實際支付人民幣640,620千元，超額部分人民幣35,620千元已於2007年4月20日獲得董事會批准。

公司獨立非執行董事確認公司2006年度與兗礦集團發生的持續性關聯交易：(1)各項交易是(a)本公司的日常業務；(b)按一般商業條款進行，如可供比較的交易不足以判斷該等交易的條款是否一般商業條款，則對本公司而言，該等交易的條款不遜於獨立第三方可取得或提供的條款；(c)根據有關交易的協議條款進行，而交易條款公平合理，並且符合公司股東的整體利益。(2)上述「1.日常材料和服務供應」所述的持續性關聯交易金額均不超過2006年3月24日公司獨立股東批准的2006年度上限金額。

根據《上市規則》第14A.38條規定，董事會聘用本公司核數師對本公司持續性關聯交易履行《上市規則》規定的程序。核數師已向董事會報告該等程序之實際發現。

關聯資產收購

支付濟寧三號煤礦採礦權價款

根據2000年公司與兗礦集團簽署的《濟三礦項目收購協議》，濟寧三號煤礦採礦權價款為人民幣1.325億元，自2001年起分十年等額無息支付。2006年公司支付了人民幣13,248千元。

收購山西能化股權

經2006年11月10日召開的公司2006年度第二次臨時股東大會審議批准，公司以自有資金人民幣7.3334億元收購了兗礦集團持有的山西能化98%股權。公司2007年1月9日召開的經理辦公會審議批准，公司以自有資金人民幣14,966千元收購兗礦集團所屬魯南化肥廠持有的山西能化其餘2%股權。截至本報告披露日，公司已完成上述股權過戶手續。

山西能化持有山西和順天池能源有限責任公司(「天池公司」)81.31%股權，天池公司主要負責天池煤礦的生產運營，天池煤礦於2006年11月投產；山西能化持有山西天浩化工股份有限公司(「天浩公司」)99.85%股權，天浩公司主要負責10萬噸甲醇項目的建設和運營，甲醇項目正在建設。

詳情請參見2006年8月21日刊登於境內《中國證券報》、《上海證券報》和香港《文匯報》、《南華早報》的《兗州煤業股份有限公司關聯交易公告》，及日期為2006年9月7日的關於收購山西能化等事項的股東通函，有關股東通函刊載於上海證券交易所和香港聯合交易所網站。

收購趙樓煤礦採礦權

公司於2005年12月從兗礦集團收購了菏澤能化95.67%股權。根據有關收購協議規定，菏澤能化有權在兗礦集團獲得趙樓煤礦採礦權後的12個月內的任何時間收購該採礦權。

兗礦集團已於2006年6月28日獲得國土資源部頒發的趙樓煤礦採礦權證。公司已按照收購協議規定，啟動了收購趙樓煤礦採礦權的前期工作，並將適時披露收購進展情況。預計趙樓煤礦將於2008年建成。

居所計劃

按照本公司與兗礦集團簽署的《勞務供應協議》(相關內容參見「持續性關聯交易」之「1、日常材料和服務供應」一節)規定，兗礦集團負責為其僱員及本公司僱員提供宿舍。本公司及兗礦集團根據員工數目按比例並按協商金額分擔有關宿舍的雜項支出。該等支出於2005年度和2006年度分別為人民幣37,200千元和人民幣86,200千元。

自2002年開始，公司按員工薪金的一定比例額外發放給員工一項居所津貼，用於員工購買住房。2006年度公司發放的員工居所津貼為人民幣1.656億元。

重大事項披露

股權分置改革實施情況

公司於2006年3月31日實施股權分置改革方案。公司唯一非流通股股東兗礦集團向2006年3月30日登記在冊的公司A股流通股股東每10股支付2.5股對價股份；自2006年4月3日起，兗礦集團持有的原非流通股股份即獲得上

調整組織機構

經2006年9月20日召開的第三屆董事會第七次會議審議批准，公司撤銷原項目部，設立企業發展部、信息管理部、風險管理部。

補選董事、委任董事會秘書、公司秘書、授權代表、副總經理

公司董事會於2006年9月20日收到陳廣水先生的書面辭職報告，陳先生因個人工作調動原因辭去公司董事、董事會秘書、公司秘書、授權代表職務。詳情於2006年9月21日刊載於境內《中國證券報》、《上海證券報》和香港《文匯報》、《南華早報》。

公司於2006年9月20日召開第三屆董事會第七次會議，委任張寶才先生為董事會秘書、公司秘書和授權代表；董事會提名張寶才先生為董事候選人。2006年11月10日召開的公司2006年度第二次臨時股東大會選舉張寶才先生為公司董事。

公司於2006年4月21日召開第三屆董事會第五次會議，聘任曲天智先生為公司副總經理。

設立陝西榆林榆樹灣煤礦有限公司

經總經理辦公會審議批准，公司於2006年8月16日與正大能源化工有限公司(「正大公司」)、榆林市榆神煤炭有限責任公司(「榆神公司」)簽署了《中外合資經營榆林榆樹灣煤礦有限公司合同》，三方共同出資設立陝西榆林榆樹灣煤礦有限公司(「榆樹灣煤礦公司」)。

榆樹灣煤礦公司的註冊資本擬定為人民幣4.8億元，公司出資人民幣1.968億元，持有41%股權，公司將按權益法進行會計核算；正大公司出資人民幣1.92億元，持有40%股權；榆神公司出資人民幣9,120萬元，持有19%股權。

榆樹灣煤礦公司主要負責建設、運營榆樹灣煤礦。榆樹灣煤礦位於陝西省榆林市榆神礦區，擁有可採儲量12.46億噸，主要煤種為氣煤和動力煤；礦井設計生產能力800萬噸／年。

鑒於榆神公司開展了榆樹灣煤礦的前期項目審批和建設工作，經合資三方協商，公司與正大公司將共同向榆神公司支付補償金人民幣1.5億元，其中按照權益比例公司將支付人民幣7,593萬元，正大公司將支付人民幣7,407萬元。

公司第三屆董事會第七次會議審議批准了設立榆樹灣煤礦公司的相關議案。截至本報告披露日，榆樹灣煤礦公司的設立手續正在辦理中。

重大訴訟、仲裁事項

公司2004年12月13日向山東信佳實業有限公司提供了人民幣6.4億元委托貸款(「委托貸款」)。山東省高級人民法院於2005年9月6日依法組織拍賣委托貸款保證人山東聯大集團有限公司(「聯大集團」)所持的3.6億股華夏銀行股份有限公司(「華夏銀行」)股權中的2.89億股，拍賣價款用以償還公司委托貸款本金、利息、罰息及相關費用(「債權權益」)，拍賣成交價格為人民幣3.5元／股，成交總價款為人民幣10.115億元。截至本報告披露日，華夏銀行股權的買受人正在履行中國銀監會資格審查程序。

據公司最近瞭解，在華夏銀行股權的買受人履行中國銀監會資格審查程序期間，民營企業山東潤華集團股份有限公司(「潤華集團」)另案提起訴訟，請求判定聯大集團所持華夏銀行股權中有2.4億股歸其所有。據悉最高人民法院判定將聯大集團持有的3.6億股華夏銀行股權中的2.4億股過戶到潤華集團名下。根據最高人民法院通知，山東省高級人民法院亦通知兗州煤業繼續執行委托貸款案。

國務院國資委、山東省人民政府已分別致函最高人民法院，商請最高人民法院：(一)支持兗州煤業的主張，明確優先執行委托貸款案，以聯大集團所持華夏銀行股權的拍賣款項償還兗州煤業債務；(二)如果聯大集團向潤華集團轉讓所持華夏銀行股權，應當依法履行審批程序。未經資產評估核准和國有資產監督管理機構等相關部門批准，不應將聯大集團所持華夏銀行股權執行到潤華集團名下，防止巨額國有資產流失。

鑒於兩個案件的標的物有重合，而兗州煤業查封華夏銀行股權在先，最高人民法院正在對兩個案件進行調解，山東省人民政府正在協調相關各方協商解決爭議，以保護國有資產和上市公司權益，維護相關各方利益，目前尚未有明確結果。

由於華夏銀行股權價值有較大幅度增長，公司相信通過處置華夏銀行股權的方式能夠收回債權權益。公司將及時公告委托貸款案的重要進展情況。

除以上披露外，本報告期內公司沒有其他重大訴訟仲裁事項。

購回、出售或贖回公司之股份

本報告期內，公司及其附屬公司沒有購回、出售或贖回公司任何股份。

匯率變動對公司影響

中國實行以市場供求為基礎、參考一籃子貨幣進行調節、有管理的浮動匯率制度。

匯率變動對公司的影響主要體現在：(1)公司煤炭出口以美元計價，對折算為人民幣的煤炭出口收入產生影響；(2)對外幣存款的匯兌損益產生影響；(3)對公司進口設備和配件的成本產生影響。

公司並未計劃就人民幣與外幣之間的匯率加以對沖。

公司薪酬政策

公司董事、監事和高級管理人員的薪酬，由董事會薪酬委員會向董事會提出建議，董事和監事薪酬經董事會審議通過後提交股東大會批准，高級管理人員薪酬由董事會審議批准。

公司對董事及高級管理人員推行以年薪制和安全風險抵押相結合為主的考評及激勵機制。年薪收入由基薪收入和效益收入兩部分組成：基薪收入根據公司生產經營規模，參照市場工資價位和職工收入水平確定；效益收入根據實際經營成果確定。董事和高級管理人員的年薪按月度標準預付，次年進行考核後兌現。

公司其他員工的薪酬政策主要是實行以崗位職責及量化考核結果為基礎的崗位技能工資制，並將獎勵與公司的整體經濟效益掛鈎考核兌現。

企業管治報告

截至2006年12月31日止年度及截至本年報公布之日，本公司採納的企業管治常規文件及管治運行，包含及符合香港聯交所《上市規則》附錄十四《企業管治常規守則》(簡稱《守則》)的原則及守則條文。

董事

於本公布日期，公司之董事為王信、耿加懷、楊德玉、石學讓、陳長春、吳玉祥、王新坤、張寶才、董雲慶等各位先生。公司之獨立非執行董事為濮洪九、崔建民、王小軍、王全喜各位先生。

承董事會命
董事長
王信
2007年4月20日

於香港聯合交易所有限公司網頁公布期末業績

關於公司2006年度之詳細業績(即包括上市規則附錄16第45(1)至45(3)段的規定的全部資料)，將在適當時間在聯交所網頁上登載。

年度業績

公司董事會欣然提呈截至2006年12月31日止按照(I)國際財務報告準則；(II)中國會計準則編製的經審計的財務報表。

(I) 按國際國際財務報告準則編製的財務報表及附註

綜合損益表

	註釋	截至12月31日止年度 2006 人民幣千元	2005 人民幣千元
煤炭銷售額	5	**12,783,567**	12,283,588
鐵路運輸服務收入		**160,399**	163,437
收入合計		**12,943,966**	12,447,025
煤炭運輸成本	5	**(936,619)**	(930,103)
銷售鐵路運輸服務成本	6	**(6,190,069)**	(5,288,588)
毛利		**5,817,278**	6,228,334
銷售，一般及行政費用	7	**(2,230,142)**	(1,918,788)
其他收益	8	**165,837**	135,038
利息費用	9	**(26,349)**	(24,611)
除所得稅前收益		**3,726,624**	4,419,973
所得稅	10	**(1,354,656)**	(1,538,036)
本年利潤		**2,371,968**	2,881,937
歸屬於：			
公司股東		**2,372,985**	2,881,461
少數股東權益		**(1,017)**	476
		2,371,968	2,881,937
儲備分配		**566,728**	755,530
股息分配	11	**1,082,048**	799,240
每股收益，基本	12	**人民幣0.48**	人民幣0.59
每股美國存託股份收益，基本	12	**人民幣24.12**	人民幣29.29

綜合資產負債表

	註釋	於12月31日 2006 人民幣千元	2005 人民幣千元
資產			
流動資產			
銀行和現金存款		**4,715,945**	5,885,581
銀行保證金		**1,194,531**	1,326,335
限定用途的現金		**68,562**	30,505
應收票據及應收賬款	13	**2,211,909**	2,224,836
存貨		**579,561**	470,501
其他應收貸款		**640,000**	640,000
預付賬款及其他流動資產		**231,505**	202,417
預付土地租賃款		**13,746**	13,465
預付資源補償費		**3,240**	–
預付土地塌陷，復原，重整及環保費用		**212,912**	157,511
流動資產合計		**9,871,911**	10,951,151
採礦權		**307,909**	153,265
預付土地租賃款		**578,988**	579,773
預付資源補償費		**21,827**	–
物業，機器及設備，淨值		**12,139,939**	9,318,486
商譽		**295,584**	153,037
證券投資		**96,142**	62,181
限定用途的現金		**49,023**	36,551
證券投資按金		**97,426**	–
總資產		**23,458,749**	21,254,444
負債和所有者權益			
流動負債			
應付票據及應付賬款	14	**745,685**	497,660
其他應付款及預提費用		**1,899,684**	1,575,869
應付母公司及其附屬公司款項		**982,347**	508,254
無抵押之銀行貸款，一年內到期		**50,000**	200,000
應交稅金		**150,332**	647,247
流動負債合計		**3,828,048**	3,429,030
應付母公司及附屬公司款項，一年後到期		**23,138**	31,827
無抵押之銀行貸款，一年以上		**330,000**	–
遞延稅款負債		**283,823**	146,279
負債合計		**4,465,009**	3,607,136
股本和儲備分配			
股本		**4,918,400**	4,918,400
儲備分配		**14,013,379**	12,700,177
歸屬於母公司股東之股東權益		**18,931,779**	17,618,577
少數股東權益		**61,961**	28,731
所有者權益合計		**18,993,740**	17,647,308
負債及股東權益合計		**23,458,749**	21,254,444

綜合現金流量表

	12月31日 2006 人民幣千元	2005 人民幣千元
來自經營業務的現金流量		
除所得稅前收益	**3,726,624**	4,419,973
調整：		
利息費用	**26,349**	24,611
利息收入	**(94,372)**	(91,715)
股息收入	**(6,311)**	(4,465)
物業，機器和設備之折舊	**1,061,976**	952,096
攤銷的土地租賃預付款	**13,826**	13,171
攤銷的預付資源補償費	**320**	–
商譽攤銷	–	–
攤銷負商譽轉入收入	–	–
採礦權攤銷	**12,069**	6,624
(轉回)應收賬款和其他應收款的壞賬準備	**(19,717)**	–
出售物業、機器及設備損失(收益)	**73,531**	527
營運資金變動前之經營現金流量	**4,794,295**	5,320,822
應收票據和應收賬款的減少(增加)	**40,527**	(1,001,048)
存貨的減少(增加)	**(66,199)**	59,989
預付土地塌陷、復原、重整及環保費用的增加	**(55,401)**	(53,377)
預付賬款和其他流動資產的減少(增加)	**(10,805)**	(17,261)
應收母公司及附屬公司款項的(增加)減少	**–**	213,871
土地租賃預付款的增加	**(1,944)**	(14,691)
應付票據和應付賬款的增加	**235,899**	19,379
其他應付款和預提費用的增加(減少)	**64,281**	157,421
土地塌陷、復原、重整環保的預付款準備的減少	**–**	–
應付母公司和子公司款項的減少(增加)	**471,464**	479,067
經營業務產生的現金	**5,472,117**	5,164,172
支付的所得稅	**(1,782,465)**	(1,296,879)
支付的利息費用	**(23,179)**	(24,199)
收到的利息收入	**94,372**	91,715
收到的股息收入	**6,311**	4,465
經營業務所得現金淨額	**3,767,156**	3,939,274
投資活動		
押金的減少(增加)	**131,804**	(1,326,335)
購買物業，機器及設備	**(3,137,145)**	(1,315,431)
其他應收貸款的減少(增加)	**–**	210,000
限定用途的現金的增加	**(50,529)**	(5,325)
出售物業、機器及設備	**14,165**	4,378
收購山西集團	**(444,204)**	–
收購菏澤	**–**	170,247
收購南田煤礦	**(18,544)**	–
證券投資按金	**(97,426)**	–
收購南田煤礦採礦權	**(23,644)**	–
收購運輸處	**–**	–
收購證券投資	**–**	–
投資業務使用的現金量	**(3,625,523)**	(2,262,466)
融資業務		
發放股息	**(1,082,048)**	(799,240)
償還銀行貸款	**(200,000)**	(200,000)
收購濟三煤礦向母公司和子公司支付的收購款	**(9,230)**	(9,802)
發放股息予附屬公司的少數股東	**(271)**	(237)
發行股票和股票發行費用	**–**	–
融資業務所得(使用)的現金流量	**(1,291,549)**	(1,009,279)
現金和現金等值項目淨增加	**(1,149,916)**	667,529
年初現金和現金等值項目，年初	**5,885,581**	5,216,738
匯率變動影響	**(19,720)**	1,314
現金與現金等值項目，年末，即現金和銀行存款	**4,715,945**	5,885,581

財務報表註釋

1. 編製基礎

所附財務報表，是按照國際財務報告準則編製。公司並按適用於也中國企業之相關會計政策(中國會計準則)編製另一份財務報表。

為符合香港《公司條例》規定和香港聯合交易所有限公司證券上市規則披露規定要求，財務報表之補充數據進行附加的披露。

公司信息以人民幣形式披露亦為公司的記賬本位幣。

2. 採納新出及修改之國際財務報告準則之影響

本年度，本集團已首次採納部分由國際會計準則理事會及國際財務報告準則解釋委員會發布的新的及已修訂的準則及解釋公告。該等準則及解釋公告均於2005年12月1日或2006年1月1日或以後開始的會計期間生效。採用該等準則及解釋公告對於本集團本年度及以往年度已呈報之財務報表沒有無重大影響，因此並無相應追溯調整的需要。

在財務報表批准報出日，下列會計準則和解釋已經公佈，但尚未執行：

國際會計準則第1號(修訂)	財務報表列增加了關於公司資本的披露[1]
國際財務報告準則第7號	金融工具：披露[1]
國際財務報告準則第8號	經營分部[2]
國際財務報告詮釋第7號	在國際會計準則第29號通貨膨脹下的財務報告執行重新評估[3]
國際財務報告詮釋第8號	國際財務報告準則第2號使用範圍[4]
國際財務報告詮釋第9號	衍生工具的重新評估[5]
國際財務報告詮釋第10號	中期財務報告及減值[6]
國際財務報告詮釋第11號	有關國際財務報告準則第2號下集團庫存股交易[7]
國際財務報告詮釋第12號	服務讓步合同[8]

1 於2007年1月1日或以後開始的會計期間。
2 於2009年1月1日或以後開始的會計期間。
3 於2006年3月1日或以後開始的會計期間。
4 於2006年5月1日或以後開始的會計期間。
5 於2006年6月1日或以後開始的會計期間。
6 於2006年11月1日或以後開始的會計期間。
7 於2007年3月1日或以後開始的會計期間。
8 於2008年1月1日或以後開始的會計期間。

董事認為採用上述會計政策和解釋對集團的財務報表沒有重大影響。

3. 重要會計政策

誠如在財務報告中所述，財務報表乃按歷史成本基準編製，惟若干金融工具按公允價值計算者除外。

4. 分部資料

本集團主要從事採礦業，集團同時從事煤炭鐵路運輸業務。公司目前尚無直接出口權，所有出口銷售必須通過國家煤炭工業進出口總(煤炭進出口公司)，五礦貿易有限責任公司(五礦貿易公司)或山西煤炭進出口公司(山西煤炭公司)進行出口銷售，並由本公司，五礦貿易公司或山西煤炭公司共同決定出口銷售的最終客戶。公司部分的子公司在中國境內從事貿易和採礦機械加工業務及內河和內湖運輸業務。鑒於此等業務的銷售總額，經營成果及資產對本集團並無重大影響，本財務報告未將此等業務的經營作為分部數據進行披露。此等業務相關的數據已包括在採礦業務內。

營業分部

為了管理目的，本集團目前分為兩個經營部門：採礦業務以及煤炭鐵路運輸。本集團以這兩個部門為基礎報告其主要分部資料。

主要的經營活動如下

採礦業務 – 煤炭開採，洗選加工及銷售
煤炭鐵路運輸 – 提供煤炭鐵路運輸服務

上述業務的分部信息如下：

損益表

	截至2006年12月31日止年度 採礦業務 人民幣千元	煤炭鐵路運輸業務 人民幣千元	抵消 人民幣千元	合併 人民幣千元
總收入				
對外銷售	**12,783,567**	**160,399**	**–**	**12,943,966**
分部間銷售	**–**	**206,770**	**(206,770)**	**–**
合計	**12,781,567**	**367,169**	**(206,770)**	**12,943,966**
分部間銷售示根據政府有關部門先確定的單價計算的。				
經營成果				
分部經營成果	4,093,855	8,664	–	4,102,519
未分攤總部費用				(461,760)
經營收益				112,214
利息費用				(26,349)
除所得稅前收益				3,726,624
所得稅				(1,354,656)
本年淨利潤				2,371,968

資產負債表

	於2006年12月31日 採礦業務 人民幣千元	煤炭鐵路運輸業務 人民幣千元	合併 人民幣千元
資產			
分部資產	**15,272,657**	**933,987**	**16,206,644**
未分攤總部資產			**7,252,105**
			23,458,749
負債			
分部負債	**3,048,669**	**20,368**	**3,069,037**
未分攤總部負債			**1,395,972**
			4,465,009

其他資料

	截至2006年12月31日止年度 採礦業務 人民幣千元	煤炭鐵路運輸業務 人民幣千元	總部及其它 人民幣千元	合併 人民幣千元
資本性支出	**4,175,125**	**19,827**	**104,454**	**4,299,406**
採礦權攤銷	**12,069**	**–**	**–**	**12,069**
預付土地租賃款攤銷	**8,638**	**5,188**	**–**	**13,826**
物業，機器，設備之折舊	**976,306**	**77,704**	**7,966**	**1,061,976**
出售物業，機器和設備損失	**72,929**	**115**	**487**	**73,531**
應收賬款和其他應收款減值準備，損失(利潤)	**(19,717)**	**–**	**–**	**(19,717)**

屬於新增物業，機器，設備及無形資產的地域分部資料列示如下：

	新增物業，機器，設備和無形資產 截至12月31日之年度， 2006 人民幣千元	2005 人民幣千元
中華人民共和國	**3,582,427**	1,599,372
澳大利亞	**716,979**	257,999
	4,299,406	1,857,371

損益表

	截至2005年12月31日止年度 採礦業務 人民幣千元	煤炭鐵路運輸業務 人民幣千元	抵消 人民幣千元	合併 人民幣千元
總收入				
對外銷售	12,283,588	163,437	–	12,447,025
分部間銷售	–	226,852	(226,852)	–
合計	12,283,588	390,289	(226,852)	12,447,025

分部間銷售是根據政府有關部門預先確定的單價計算的。

	截至2005年12月31日止年度 採礦業務 人民幣千元	煤炭鐵路運輸業務 人民幣千元	抵消 人民幣千元	合併 人民幣千元
經營成果				
分部經營成果	4,601,715	67,381	–	4,669,096
未分攤總部費用				(320,692)
經營收益				96,180
利息費用				(24,611)
除所得稅前收益				4,419,973
所得稅				(1,538,036)
本年淨利潤				2,881,937

資產負債表

	於2005年12月31日 採礦業務 人民幣千元	煤炭鐵路運輸業務 人民幣千元	合併 人民幣千元
資產			
分部資產	12,139,834	1,031,347	13,171,181
未分攤總部資產			8,083,263
			21,254,444
負債			
分部負債	2,584,110	29,500	2,613,610
未分攤總部負債			993,526
			3,607,136

其他資料

	截至2005年12月31日止年度 採礦業務 人民幣千元	煤炭鐵路運輸業務 人民幣千元	總部及其它 人民幣千元	合併 人民幣千元
資本性支出	1,828,130	23,710	5,531	1,857,371
預付土地租賃款攤銷	7,983	5,188	–	13,171
物業，機器，設備之折舊	867,210	77,412	7,474	952,096
採礦權攤銷	6,624	–	–	6,624
出售物業，機器，設備，損失(利潤)	–	(13)	540	527

5. 煤炭銷售淨額

	截至12月31日止年度 2006 人民幣千元	2005 人民幣千元
國內煤炭銷售總額	**9,746,146**	8,689,496
減：運輸成本	**358,414**	268,034
國內煤炭銷售淨額	**9,387,732**	8,421,462
出口煤炭銷售總額	**3,037,421**	3,594,092
減：運輸成本	**578,205**	662,069
出口煤炭銷售淨額	**2,459,216**	2,932,023
煤炭銷售淨額	**11,846,948**	11,353,485

煤炭銷售淨額為出售煤炭之發票值，並已扣除退貨，折扣，銷售稅金及運輸費用，如銷售金額已包括運輸費用。

6. 銷售及鐵路運輸服務成本

	截至12月31日止年度 2006 人民幣千元	2005 人民幣千元
材料	**1,320,596**	1,147,572
工資及員工福利	**1,646,018**	1,258,333
電力供應	**336,284**	282,492
折舊	**962,963**	891,640
土地塌陷，復原，重整及環保費用	**742,985**	636,590
維修及保養	**327,151**	350,953
採礦權費用	**25,049**	19,604
其他運輸費用	**106,572**	98,787
其他	**722,451**	602,617
	6,190,069	5,288,588

7. 銷售，一般及行政費用

	截至12月31日止年度 2006 人民幣千元	2005 人民幣千元
工資和僱員福利	**1,001,783**	794,537
補充醫療保險	**57,364**	46,458
僱員培訓費用	**44,037**	32,553
折舊	**112,839**	73,627
商譽攤銷	**–**	–
分銷費用	**57,100**	35,626
壞賬損失	**–**	–
資源補償費*(註)*	**107,502**	117,228
維修及保養	**18,440**	17,012
研究開發費	**45,979**	45,009
運輸費	**20,741**	19,256
出售物業，機器及設備損失	**73,531**	527
其他	**690,826**	736,955
	2,230,142	1,918,788

註： 根據有關規定，本集團需按原煤銷售金額及洗煤領用原煤估算銷售值的1%向地質礦產部繳納資源補償費。山西集團需按開採原煤量每噸人民幣2.7元向和順市煤礦工業局繳納資源補償費。

8. 其他業務收益

	截至12月31日止年度 2006 人民幣千元	2005 人民幣千元
股息收入	**6,311**	4,465
材料配件銷售利潤	**49,623**	36,749
政府補貼*(註)*	**4,000**	–
銀行存款利息收入	**94,372**	85,971
應收其他貸款利息收入	**–**	5,744
其他	**11,531**	2,109
	165,837	135,038

9. 利息費用

	截至12月31日止年度 2006 人民幣千元	2005 人民幣千元
利息費用：		
－須在5年內完全償還的銀行借款之利息支出	**10,058**	20,753
－須在5年後完全償還的銀行借款之利息支出	**2,281**	–
－無追索權的應收票據貼現支出	**10,840**	–
－收購濟三收取的設定利息費用	**3,170**	3,858
	26,349	24,611

公司在每年會計期間內並無利息費用資本化。

10. 所得稅費用

	截至12月31日止年度 2006 人民幣千元	2005 人民幣千元
所得稅費用：		
當年所得稅費用	**1,309,783**	1,372,398
以前年度(多計提)未計提的所得稅	**(24,233)**	42,463
	1,285,550	1,414,861
遞延稅款	**69,106**	123,175
	1,354,656	1,538,036

公司及其附屬公司需就應納稅利潤按統一所得稅稅率33%繳付所得稅。
其他區域稅項扔按其他區域司法規定的稅率計算。
根據所得稅率確定所得稅與實際所得稅的差異調節如下：

	截至12月31日止年度 2006 人民幣千元	2005 人民幣千元
中國標準所得稅率	**33%**	33%
按所得稅率計算之標準所得稅	**1,229,786**	1,458,591
調整項目：		
調整在國際財務報告準則下不在稅前列支但可用作扣稅的未來發展基金	**(70,496)**	(68,618)
無需繳稅的負商譽攤銷	**–**	–
不得稅前列支的設定利息費用	**1,046**	1,273
不得稅前列支的費用	**117,447**	–
不得稅前列支的壞賬準備(無需繳稅的壞賬準備轉回)	**(6,507)**	–
不得稅前列支的出售物業機器和設備損失	**–**	836
須繳稅的子公司利息收入	**9,456**	–
未確認稅損之稅務影響	**94,807**	42,151
以前年度(多計)少計所得稅	**(24,233)**	42,463
遞延稅資產	**–**	44,436
其他	**3,350**	16,904
實際所得稅	**1,354,656**	1,538,036
實際所得稅率	**36%**	35%

11. 股息

	截至12月31日止年度 2006 人民幣千元	2005 人民幣千元
2005年年終之股息，每股人民幣0.220元(2005年：2004年年終股息每股人民幣0.260元；2004年：2003年年終股息每股人民幣0.114元)	**1,082,048**	799,240
2004年特別股息每股人民幣0.050元	**–**	–
	1,082,048	799,240

12. 每股收益及每股美國存託股之收益

截至2006年，2005年及2004年12月31日之三個年度每股收益是根據該年度的收入淨額人民幣2,372,985,000元，人民幣2,881,461,000元，和人民幣3,154,317,000元及與該年度加權平均股票4,918,400,000股、4,918,400,000股、和4,743,606,557股相應計算得出。

2005年計算每股收益的加權平均股票數量已根據2005年7月27日派發的紅息調整。

每股美國存託股之收益的計算，是根據相關年度的收入淨額及每股美國存託股等於五十股在香港上市的H股(香港上市H股已經根據2005年7月27日派發的紅息調整)。

由於截至2004年12月31日，2005年12月31日和2006年12月31日三個年度內並無出現潛在股，故此並無呈列該三個年度之每股攤薄盈利。

13. 應收票據及應收賬款

	12月31日 2006 人民幣千元	2005 人民幣千元
應收票據	**2,004,425**	2,092,949
應收賬款	**238,931**	258,587
	2,243,356	2,351,536
減：壞賬準備	**(31,447)**	(126,700)
應收票據及應收賬款淨額	**2,211,909**	2,224,836

應收票據表示銷售完成後由客戶簽發並授權本集團向銀行或其他機構收取款項的書面憑證。

2006年12月31日應收票據和應收賬款的賬面價值貼近其公允價值。

如下為2006年和2005年壞賬準備的分析：

	2006 人民幣千元	2005 人民幣千元
1月1日	**126,700**	126,700
減值沖銷	**(78,603)**	–
本年轉回	**(16,650)**	–
12月31日	**31,447**	126,700

本集團根據不同客戶的信用狀況，一般向客戶提供不超過180天的信用期。

如下為資產負債表日的應收票據和應收賬款賬齡分析：

	於12月31日止 2006 人民幣千元	2005 人民幣千元
1－180天	**2,216,935**	2,245,170
181－365天	**1,018**	6,014
1－3 年	**869**	19
3年以上	**24,534**	100,333
	2,243,356	2,351,536

14. 應付賬款和應付票據

	於12月31日	
	2006	2005
	人民幣千元	*人民幣千元*
應付票據	**159,632**	136,779
應付賬款	**586,053**	360,881
	745,685	497,660

如下為應付賬款的賬齡分析

	於12月31日	
	2006	2005
	人民幣千元	*人民幣千元*
1－180天	**564,995**	361,680
181－365 天	**139,974**	96,397
1－2 年	**40,716**	39,583
	745,685	497,660

2006年12月31日的應付賬款淨值貼近其公允值。

15. 收購山西能化及其附屬公司

收購山西能化的淨資產，產生的商譽如下：

	截至12月31日止年度		
	賬面價值	**公允價值調整**	**公允價值**
	人民幣千元	*人民幣千元*	*人民幣千元*
現金和銀行存款	289,142		289,142
應收票據及應收賬款	10,950		10,950
存貨	4,609		4,609
預付資源補償費	25,387		25,387
預付款和其他流動資產	15,216		15,216
物業，機器和設備淨值	628,976		628,976
採礦權	–	164,452	164,452
遞延稅款負債	(2,962)	(54,269)	(57,231)
預付土地租賃款	11,378		11,378
應付賬款	(12,126)		(12,126)
其他應付款和預提費用	(75,436)		(75,436)
銀行借款	(380,000)		(380,000)
購入淨資產	515,134		625,317
少數股東權益			(34,518)
收購所產生的商譽			142,547
			733,346
代價：			
收購支付的現金			733,346
收購產生的現金流出：			
收購支付的現金			(733,346)
收購的現金和銀行存款			289,142
			(444,204)

山西能化對本集團收購日至資產負債表日期間的收入和淨虧損為人民幣21,875,000元和人民幣8,755,000元。

如收購已於2006年1月1日完成，集團在截至2006年12月31日止年度之收入和利潤分別為人民幣12,961,204,000元及人民幣2,274,162,000元。該模擬財務信息僅供說明用途，不能必然表示如果收購在2006年1月1日完成時集團的收入和經營結果，也不能以此作為對未來盈餘預測的依據。

收購產生的商譽歸結於未來的營利能力和採礦業務的協同效應。

16. 關聯公司結餘及交易

公司和子公司之間的交易系關聯方交易在合併層次抵消，所以不在披露。和其他關聯方的交易具體如下。

關聯公司結餘

應收母公司和其附屬公司款項是無利息，無抵押及無特還款條件的。

應付母公司和其附屬公司款項是無利息及無抵押的。

於2006年12月31日，應付母公司的款項包括於2001年1月1日購買濟三礦及其採礦權之借款的未支付部分，按銀行貸款之市場利率折線的現值。

購買採礦權的成本約為人民幣132,479,000元，並由2001年起分十年歸還

	於12月31日	
	2006	2005
	人民幣千元	*人民幣千元*
應付母公司及附屬公司款項		
一年之內	**982,347**	508,254
一年以上，但不超過兩年	**8,181**	8,689
兩年以上，但不超過三年	**7,704**	8,181
三年以上，但不超過四年	**7,253**	7,704
四年以上，但不超過五年	**–**	7,253
應付款項總額	**1,005,485**	540,081
減：一年內到期款項	**(982,347)**	(508,254)
一年後到期款項	**23,138**	31,827

除了上述款項外，應付母公司／或其附屬公司款項為無特定還款期的應付款項。

關聯方交易

下述期間，本集團與母公司及或其附屬公司進行的重大交易如下：

	截至12月31日止年度	
	2006	2005
	人民幣千元	*人民幣千元*
收入		
煤炭銷售	**1,069,879**	856,580
銷售配件及其他原料銷售收入	**496,221**	369,855
公用設備及設施	**–**	29,000
支出		
公用設備及設施	**358,370**	355,953
採礦權費用	**12,980**	12,980
材料及設備採購	**458,329**	341,935
維修及保養服務	**246,841**	197,624
社會福利和後勤服務	**406,004**	242,952
技術支持及訓練	**20,000**	15,130
公路運輸服務	**63,448**	53,346
工程施工服務	**306,658**	–

公司支付的社會福利和後勤服務中若干費用，不包括醫療及托兒費用，截至2006年，2005年和2004年12月31日止三個年度分別為人民幣165,900,000元，人民幣63,361,000元和人民幣63,275,000元。此外，截至2006年，2005年和2004年12月31日止三個年度的技術支持費和訓練開支分別為人民幣20,000,000，人民幣15,130,000和人民幣15,130,000元。由母公司按每年重新修訂之商議定期支付。

除上段描述情況外，上述交易根據市場價格或雙方確定之價格進行。

17. 關聯方關係及其交易（按中國會計準則編製）

（一）存在控制關係的關聯方

關聯方名稱	註冊地點	主營業務	與公司關係	經濟性質	法定代表人
兗礦集團	山東鄒城	工業加工	控股股東	國有獨資	耿加懷
中兗貿易	山東青島	國際貿易	子公司	有限責任公司	邵化振
兗煤航運	山東濟寧	河道運輸	子公司	有限責任公司	王新坤
榆林能化	陝西榆林	工程項目籌建	子公司	有限責任公司	王信
荷澤能化	山東菏澤	工程項目籌建	子公司	有限責任公司	王信
兗煤澳洲	澳大利亞	投資控股	子公司	有限責任公司	–
澳思達	澳大利亞	煤炭開採	子公司之子公司	有限責任公司	–
山西能化	山西晉中	熱電投資	子公司	有限責任公司	王希鎖
和順天池	山西晉中	煤炭採選	子公司之子公司	有限責任公司	王希鎖
天浩化工	山西孝義	甲醇化工	子公司之子公司	有限責任公司	王希鎖

（二）存在控制關係的關聯方的註冊資本或實收資本及其變化

關聯方名稱	年初數	本年增加數	年末數
	人民幣元	*人民幣元*	*人民幣元*
兗礦集團	3,090,336,000	263,051,627	3,353,387,627
中兗貿易	2,100,000	–	2,100,000
兗煤航運	5,500,000	–	5,500,000
榆林能化	800,000,000	–	800,000,000
兗煤澳洲	191,285,954	211,996,000	403,281,954
澳思達	191,285,954	211,996,000	403,281,954
荷澤能化	600,000,000	–	600,000,000
山西能化	–	600,000,000	600,000,000
和順天池	–	90,000,000	90,000,000
天浩化工	–	150,000,000	150,000,000

（三）存在控制關係的關聯方所持股份、權益及其變化

關聯方名稱	年初數		本年增加數		本年減少數		年末數	
	人民幣元	*%*	*人民幣元*	*%*	*人民幣元*	*%*	*人民幣元*	*%*
兗礦集團	2,672,000,000	54.33	–	–	(72,000,000)	(1.47)	2,600,000,000	52.86
中兗貿易	1,100,000	52.38	–	–	–	–	1,100,000	52.38
兗煤航運	5,060,000	92.00	–	–	–	–	5,060,000	92.00
榆林能化	776,000,000	97.00	–	–	–	–	776,000,000	97.00
兗煤澳洲	191,285,954	100.00	211,996,000	–	–	–	403,281,954	100.00
澳思達	191,285,954	100.00	211,996,000	–	–	–	403,281,954	100.00
荷澤能化	574,000,000	95.67	–	–	–	–	574,000,000	95.67
山西能化	–	–	588,000,000	98	–	–	588,000,000	98.00
和順天池	–	–	73,179,000	81.31	–	–	73,179,000	81.31
天浩化工	–	–	149,775,000	99.85	–	–	149,775,000	99.85

（四）公司與上述關聯公司在本年發生了如下重大關聯交易：

(a) 購買濟三礦

公司於2001年1月1日履行與兗礦集團簽訂的《濟三礦項目收購協議》，向兗礦集團購買了濟三礦，總價款為收購價人民幣245,090萬元和採礦權價款人民幣13,248萬元，共計人民幣258,338萬元。

截止2006年12月31日，公司已為上述收購支付兗礦集團共計人民幣253,039萬元，包括收購價款人民幣245,090萬元和採礦權價款人民幣7,949萬元。其中，本年支付採礦權價款人民幣1,324.8萬元。

採礦權款按協議需從2001年起分十年於每年12 月31日前無息等額支付。公司應於2007年12月31日前支付第七期採礦權款人民幣1,324.8萬元。

以上交易的價格根據評估價格決定。

(b) 銷售、提供服務及採購

	本年累計數	上年累計數
	人民幣千元	*人民幣千元*
銷售及提供服務：		
煤炭銷售		
－兗礦集團及其控制的公司	**1,069,879**	856,580
提供公用設備及設施收入		
－兗礦集團及其控制的公司	**–**	29,000
材料及備件銷售		
－兗礦集團及其控制的公司	**496,221**	369,855
	1,566,100	1,255,435
採購－兗礦集團及其控制的公司	**458,329**	341,935

以上交易的價格根據市場價或雙方協議價確定。

(c) 工程施工

	本年累計數	上年累計數
	人民幣千元	*人民幣千元*
兗礦集團為公司及其子公司提供的工程服務：		
菏澤趙樓礦井建設工程	**53,574**	–
榆林甲醇項目土建工程	**161,149**	–
兗州煤業工傷救護中心	**52,060**	–
兗州煤業南屯廠外運煤系統	**39,875**	–
	306,658	–

以上交易的價格根據市場價或雙方協議價格確定。

(d) 債權債務往來情況

科目	關聯方名稱	年末數	年初數
		人民幣元	*人民幣元*
應收票據	兗礦集團及其控制的公司	57,195,006	7,495,158
應收賬款	兗礦集團及其控制的公司	9,655,076	2,915,543
其他應收款 *(註)*	兗礦集團及其控制的公司	39,919,268	49,153,257
預付賬款	兗礦集團及其控制的公司	1,570,374	4,100,645
		108,339,724	63,664,603
應付賬款	兗礦集團及其控制的公司	76,620,248	20,637,078
預收賬款	兗礦集團及其控制的公司	58,022,475	52,533,644
其他應付款 *(註)*	兗礦集團及其控制的公司	955,249,117	473,671,303
一年內到期的長期應付款	兗礦集團及其控制的公司	13,247,800	13,247,800
長期應付款	兗礦集團及其控制的公司	39,743,960	52,991,760
		1,142,883,600	613,081,585

註： 公司對兗礦集團及其控制的公司的其他應收款不附利息，且應於要求時還款；公司對兗礦集團及其控制的公司的其他應付款不附利息，且應於要求時還款。

(e) 其他事項

1) 根據公司與兗礦集團簽訂的協議，由兗礦集團統一管理公司的退休統籌基金及醫療福利金，退休統籌基金匯總後按實際應繳金額統一上交給退休統籌基金單位。為此公司在2006年度及2005年度財務報表中已列支的上述款項分別為人民幣839,924千元和人民幣685,252千元。

2) 根據公司與兗礦集團簽訂的協議，由兗礦集團下屬各部門、單位向公司提供以下服務並收取相應的費用，詳細情況如下：

	本年累計數	上年累計數
	人民幣千元	*人民幣千元*
供電	**349,095**	351,313
維修及保養	**246,841**	197,624
技術支持及培訓費	**20,000**	15,130
採礦權費用 (註)	**12,980**	12,980
公用設施費	**9,275**	4,640
公路運輸費	**63,448**	53,346
供氣供暖費	**26,000**	11,020
房產管理費	**86,200**	37,200
子女就讀費	**40,800**	16,600
其他	**53,700**	15,530
小計	**908,339**	715,383

註： 根據公司與兗礦集團簽訂的採礦權協議，公司自1998年2月起前十年每年向兗礦集團支付人民幣12,980千元的採礦權費用，用於補償兗礦集團放棄下屬五個礦的採礦權；十年後該項費用的具體金額將重新釐定。該項費用將支付至五個煤礦中最後一個煤礦的採礦權之年限止。

3) 2006年度及2005年度支付給關鍵管理人員的報酬(包括採用貨幣、實物形式和其他形式的工資、福利、獎金等)總額分別為人民幣4,111,103元和人民幣5,906,139元。

4) 2006年度及2005年度公司與兗礦集團為向同一獨立第三方或同一政府部門採購同類商品、服務、繳納費用和保險，相互之間存在代收代付款項的情況。上述代收代付款項主要在其他應付款中核算。

18. 國際財務報告準則與中國會計準則之差異匯納

國際財務報告準則和中國會計準則之主要差異如下：

(i) 在中國會計準則下確認為稅前損益的未來發展基金調整至所有者權益；

(ii) 沖回在中國會計準則下計提的生產安全費用

(iii) 在中國會計準則下對用生產安全費用購買的物業，設備和機器計提折舊，並記入當期費用。

(iv) 在2005年1月1日前收購濟三礦在國際財務報表準則下確認負商譽，在收益年限內確認為收入。在中國會計準則下不確認負商譽。

(v) 公司應分期支付母公司的收購濟三礦價款在國際財務報表準則下已以市場利率貼現得到的現值列示。然後，在中國會計準則下，分期應付款以匯總金額列示。因此在國際財務報告準則下，分期應付款產生了設定利息。在中國會計準則下，並無此項利息支出。

(vi) 在中國會計準則下沖銷了子公司作為長期資產開辦費。

(vii) 沖回在中國會計準則下攤銷的商譽。從2005年1月1日開始，商譽不在攤銷，而是每年測試減值損失。

(viii) 在國際財務報告準則下，對暫時性差異造成的稅項資產／負債影響，應採用適用於未來年度的法定稅率來確認遞延所得稅。在中國會計準則下並無確認。

(ix) 沖回可供出售金融資產的公允價值之變動，在中國會計準則下並無確認。

國際財務報告準則與中國會計準則之財務報表之間的主要差異如下：

	歸屬於公司股東之本年利潤 截至12月31日止年度		歸屬於公司股東之股東權益 於12月31日	
	2006	2005	**2006**	2005
	人民幣千元	*人民幣千元*	*人民幣千元*	*人民幣千元*
國際報告財務準則之綜合財務報表列示金額	**2,372,985**	2,881,461	**18,931,229**	17,618,577
國際財務報告準則調整之影響				
－在中國會計準則下在稅前利潤列支的未來發展基金	**(390,907)**	(381,208)	**(447,372)**	(269,945)
－沖回計提的安全生產費用	**(209,555)**	(238,600)	**(652,823)**	(443,268)
－將負商譽記入收入	–	–	**(138,101)**	(138,101)
－設定利息	**3,171**	3,858	**116,391**	113,220
－沖回子公司開辦費	**(80,051)**	121,801	**46,860**	121,801
－沖回商譽攤銷	**(16,007)**	(15,006)	**(31,013)**	(15,006)
－遞延稅款在中國會計準則下未確認的暫時性差異的影響	**69,021**	123,175	**226,507**	146,279
－可供出售金融資產之公允價值變動	–	–	**(33,961)**	–
－其他	**684**	–	**8,754**	8,070
根據中國財務會計準則所編製之綜合財務報表	**1,749,341**	2,495,481	**18,027,021**	17,141,627

註釋： 綜合財務報表中還存在由於國際財務報告準則與中國會計準則之差異所引起的其他科目的重分類差異。

19. 國際財務報告準則與美國會計準則之差異匯總

本綜合財務報表是按估計財務報告準則編製。其與按美國會計準則有相當的不同。其中較為重大的差異有計算購入濟二礦，濟三礦和運輸處的方法，物業，機器及設備及土地使用權的基礎成本，以及對遞延稅項的相關調整。

在國際財務報告準則下，在集團收購濟二礦，濟三礦、運輸處、荷澤及山西集團時應用購買法核算，即在收購日以公允價值確認濟二礦，濟三礦、運輸處、荷澤及山西集團的資產和負債。收購價款大於收購淨資產公允價值的部分確認為商譽。在2005年1月1日以前，商譽是按照10至20年攤銷。2005年1月1日以後，商譽不在攤銷，而是每年進行減值測試。2005年1月1日以前，該資產的公允價值大於收購價購買價款的金額確認為負商譽，負商譽在綜合資產負債表商列示為公司資產的減項。集團按所有資產的整體加權平均可使用年限逐步在損益表中確認為收入。2005年1月1日，集團要確認負商譽。所以2005年1月1日對商譽進行了追溯調整。

在美國會計準則下，由於集團濟二礦、濟三礦、運輸資產、荷澤及山西集團均在母公司的控制下，濟二礦、濟三礦、運輸處、荷澤及山西集團的資產和負債在公司綜合資產負債表以歷史價值列示。濟二礦、濟三礦、運輸處、荷澤及山西集團的資產和負債的歷史價值與集團支付的收購價之間的差異作為對股東權益的調整。

使用購買合併法時，合併子公司的財務報表在報表披露時，以前年度的披露應視作該子公司最初已經購買來披露，集團已於2005年對於使用上述方法對2004年及2003年12月31日的淨資進行了追溯調整，其影響如下：

	於12月31日止年度	
	2006	2005
	人民幣千元	*人民幣千元*
淨利潤		
上年度報告數	**2,994,711**	3,263,892
購買合併法調整，山西集團之虧損	**(3,592)**	–
重述	**2,991,119**	3,263,892

在國際財務報告準則下，濟三礦採礦權和山西集團採礦權已扣除攤銷後的金額列示。採礦權費用以直線法分別在二十年內和二十七年內平均攤銷，攤銷年限是根據已探明及推定的原煤儲量估計的可使用年限。在美國會計準則下，由於集團和濟三礦均在母公司的共同控制下，採礦權調整為零，也不確認採礦權的攤銷。因採礦權資本化會導致稅基提高，在美國會計準則下對採礦權資本化產生的遞延稅項資產予以確認。

根據國際財務報告準則，集團已於進行屬於受共同控制企業性交易時，按購買日之公允價值計算物業、機器及設備及土地使用權，以公允價值作為重組後的新基準。折舊亦已按新基準計提。單根據美國會計準則，共同控制下的企業在進行資產轉入或股權交換時，淨資產或權益的受讓方需以轉讓方在交易日該資產及負債的賬面價值入賬。同時，物業、機器及設備須以歷史成本列示，公允價值之折舊不予確認。在美國會計準則下，將購買日之公允價值與歷史成本間的差異而產生的遞延稅項資產予以確認。而該資產的稅基將為其在購買日的公允價值。

根據國際財務報告準則，收購兗煤航運是以收購法處理。收購時，以其收購日的資產及負債的公允價值計量。於2005年1月1日之前收購價格高於其可辨認資產和負債的公允價值部分作為商譽，並分10年攤銷。在美國會計準則下，自2003年本公司收購兗煤航運之日起商譽不作攤銷，而至少每年進行減值測試。

商譽的減指測試每年進行一次，若有跡象顯示其減值，則減值測試將更頻繁地進行。本集團完成了兩步商譽減值測試，第一步為比較每個報告單元(含商譽)的公允價值及賬面價值，若每個報告單元的公允價值高於其賬面價值，則該等商譽不認定存在減值，且不再進行第二步測試。若某個報告單元的賬面價值高於其公允價值，則第二步為比較商譽的隱含公允價值於該報告單元的商譽賬面價值。商譽的隱含公允價值的計算方法與在業務合併中將在第一步中決定的資產和負債的評估公允價值分配到報告單元的方法類似。報告單元的公允價值超過分配至資產及負債的部分為商譽的隱含公允價值。該等分配方法僅為評估商譽的減值損失而並不會導致任何資產及負債的價值調整。商譽的賬面價值超過其隱含公允價值的部分確認為減值損失。

礦井建築物根據其設計的生產量和對應的採礦權期限按照單位產量來攤銷。

國際財務報告準則與美國會計準則之財務報表之間的主要差異如下：

	截至12月31日止年度	
	2006	2005
	人民幣千元	*人民幣千元*
國際財務報告準則下淨收益	**2,372,985**	2,881,461
美國會計準則調整：		
公允價值部分的物業、機器及設備及預付土地租賃款之附加折舊	**187,859**	187,885
因物業、機器及設備，預付土地使用權租賃款的基礎成本差異及採礦權資本化導致稅基提高之遞延稅款貸項(扣除少數股東收益)	**(64,311)**	(64,188)
收購濟三煤礦產生之負商譽轉為收入	**–**	–
濟三煤礦採礦權攤礦之商譽	**6,624**	6,624
山西煤礦採礦權攤礦之商譽(扣除少數股東收益)	**402**	–
攤銷收購濟二礦產生之商譽	**–**	–
攤銷收購運輸處產生之商譽	**–**	–
攤銷收購兗煤航運產生之商譽	**–**	–
菏澤合併收購法的影響	**–**	(17,071)
山西能化合併收購法的影響	**(97,806)**	(3,592)
美國會計準則下淨收益	**2,405,753**	2,991,119
美國存託股每股收益基本和稀釋的	**人民幣0.49**	人民幣0.61
美國準則下存託股每股收益基本和稀釋的	**人民幣24.46**	人民幣30.41
國際財務報告準則下股東權益	**18,931,779**	17,618,577
美國會計準則調整：		
物業，機器及設備及土地使用權的基礎成本差異	**(2,561,032)**	(2,561,032)
公允價值部分的物業，機器及設備及土地使用權之折舊	**1,688,682**	1,500,823
因物業，機器及設備及土地使用權的基礎成本差異導致稅基提高之遞延稅款資產	**287,876**	349,869
收購濟二礦產生商譽	**(10,106)**	(10,106)
濟三礦之採礦權	**(92,735)**	(99,359)
因採礦權資本化導致稅基提高之遞延稅款借項	**30,602**	32,788
山西採礦權的基礎成本差異(扣除少數股東損益)	**(130,640)**	–
因山西採礦權資本化導致稅基提高之遞延稅款借項(扣除少數股東損益)	**43,112**	–
收購運輸處產生之商譽	**(97,240)**	(97,240)
收購荷澤產生之商譽	**(35,645)**	(35,645)
攤銷收購兗煤航運產生之商譽	**1,116**	1,116
按合併法並入山西之淨資產		
－流動資產	**–**	252,476
－物業，機器和設備淨值	**–**	426,798
－預付租賃款	**–**	1,366
－流動負債	**–**	(60,895)
－非流動負債	**–**	(3,456)
－少數股東權益	**–**	(17,423)
	–	598,866
山西收購應付款	**–**	(733,346)
收購山西能化產生的商譽	**(142,547)**	–
美國準則下股東權益	**17,913,221**	16,565,311

在美國會計準則下，在2006年12月31日及2005年12月31日集團總資產分別人民幣22,134,052,000元和人民幣20,189,379,000元。

(II) 中國會計準則編製的財務報表

資產負債表

2006年12月31日

單位：人民幣元

	合併		公司	
	年末數	年初數	**年末數**	年初數
資產				
流動資產				
貨幣資金	**6,028,060,759**	7,278,972,385	**5,615,399,136**	6,297,641,649
短期投資	**640,000,000**	640,000,000	**954,735,346**	640,000,000
應收票據	**2,061,620,338**	2,100,443,880	**2,061,620,338**	2,100,243,880
應收股利	**–**	–	**298,582**	–
應收賬款	**214,170,457**	134,802,711	**181,851,451**	134,802,711
其他應收款	**192,373,095**	143,528,596	**563,655,156**	398,177,622
預付賬款	**115,894,464**	73,704,963	**105,414,667**	78,776,194
存貨	**579,560,747**	470,501,129	**417,815,789**	428,483,999
待攤費用	**27,286,945**	62,444,803	**27,036,951**	62,346,044
其他流動資產	**212,912,430**	157,511,340	**212,912,430**	157,511,340
流動資產合計	**10,071,879,235**	11,061,909,807	**10,140,739,846**	10,297,983,439
長期投資：				
長期股權投資	**293,654,532**	81,117,603	**2,171,027,928**	1,597,035,257
其中：合併價差	**231,473,839**	18,936,910	**–**	–
長期債權投資	**–**	–	**1,132,504,700**	162,200,000
長期投資合計	**293,654,532**	81,117,603	**3,303,532,628**	1,759,235,257
固定資產：				
固定資產原價	**17,192,725,855**	15,978,522,004	**15,853,380,321**	15,669,699,268
減：累計折舊	**8,397,535,375**	7,902,722,461	**8,330,849,937**	7,883,750,808
固定資產淨值	**8,795,190,480**	8,075,799,543	**7,522,530,384**	7,785,948,460
工程物資	**525,897,325**	194,334,918	**21,829,853**	8,926,618
在建工程	**2,197,521,485**	711,236,841	**111,624,099**	124,679,186
固定資產合計	**11,518,609,290**	8,981,371,302	**7,655,984,336**	7,919,554,264
無形資產及其他資產：				
無形資產	**791,219,540**	815,161,408	**728,963,957**	761,255,776
長期待攤費用	**121,344,906**	148,620,077	**–**	–
其他長期資產	**97,425,900**	–	**97,425,900**	–
無形資產及其他資產合計	**1,009,990,346**	963,781,485	**826,389,857**	761,255,776
資產總計	**22,894,133,403**	21,088,180,197	**21,926,646,667**	20,738,028,736
負債及股東權益				
流動負債				
應付票據	**168,945,054**	136,779,128	**137,843,036**	136,779,128
應付賬款	**662,673,015**	381,517,651	**537,682,591**	381,517,651
預收賬款	**732,812,102**	527,865,895	**722,618,722**	527,793,426
應付工資	**210,216,780**	127,539,246	**174,764,641**	126,888,680
應交稅金	**356,052,352**	897,202,321	**353,593,958**	895,394,930
其他應付款	**1,760,353,295**	1,194,089,906	**1,431,145,704**	885,365,147
一年內到期的長期負債	**93,455,596**	304,709,446	**35,593,610**	304,709,446
流動負債合計	**3,984,508,194**	3,569,703,593	**3,393,242,262**	3,258,448,408
長期負債				
長期借款	**330,000,000**	–	**–**	–
長期應付款	**487,116,135**	322,936,910	**487,116,135**	322,936,910
長期負債合計	**817,116,135**	322,936,910	**487,116,135**	322,936,910
負債合計	**4,801,624,329**	3,892,640,503	**3,880,358,397**	3,581,385,318
少數股東權益	**65,488,512**	53,912,439	**–**	–
股東權益				
股本	**4,918,400,000**	4,918,400,000	**4,918,400,000**	4,918,400,000
資本公積	**5,078,960,786**	4,865,480,791	**5,078,960,786**	4,865,480,791
盈餘公積	**1,704,611,989**	1,528,790,703	**1,704,295,405**	1,528,474,119
其中：法定公益金	**–**	509,649,665	**–**	509,491,373
未分配利潤	**6,335,443,710**	5,843,971,924	**6,344,632,079**	5,844,288,508
其中：資產負債表日後決議分配的現金股利	**983,680,000**	1,082,048,000	**983,680,000**	1,082,048,000
外幣報表折算差額	**(10,395,923)**	(15,016,163)	**–**	–
股東權益合計	**18,027,020,562**	17,141,627,255	**18,046,288,270**	17,156,643,418
負債及股東權益總計	**22,894,133,403**	21,088,180,197	**21,926,646,667**	20,738,028,736

利潤及利潤分配表

2006年12月31日止年度

單位：人民幣元

	合併		公司	
項目	**本年累計數**	上年累計數	**本年累計數**	上年累計數
主營業務收入	**13,224,295,672**	12,705,529,905	**13,087,433,337**	12,705,529,905
減：主營業務成本	**6,790,533,878**	5,907,119,918	**6,541,355,885**	5,908,395,835
主營業務稅金及附加	**280,330,911**	258,504,729	**279,752,993**	258,504,729
主營業務利潤	**6,153,430,883**	6,539,905,258	**6,266,324,459**	6,538,629,341
加：其他業務利潤	**72,300,910**	43,674,129	**69,197,749**	41,770,016
減：營業費用	**1,037,997,906**	997,377,040	**1,012,459,591**	1,001,895,961
管理費用	**2,118,379,216**	1,627,752,362	**1,859,115,762**	1,603,012,619
財務費用	**(36,136,609)**	45,193,046	**27,125,423**	34,758,133
營業利潤	**3,105,491,280**	3,913,256,939	**3,436,821,432**	3,940,732,644
加：投資收益	**4,194,304**	9,092,385	**(324,978,456)**	(20,638,842)
補貼收入	**4,000,000**	–	**4,000,000**	–
營業外收入	**11,109,124**	2,397,034	**10,013,451**	2,185,909
減：營業外支出	**89,562,125**	13,927,078	**82,809,974**	12,618,939
利潤總額	**3,035,232,583**	3,910,819,280	**3,043,046,453**	3,909,660,772
減：所得稅	**1,285,550,000**	1,414,861,832	**1,284,833,596**	1,414,179,321
少數股東損益	**341,511**	475,997	**–**	–
淨利潤	**1,749,341,072**	2,495,481,451	**1,758,212,857**	2,495,481,451
加：年初未分配利潤	**5,843,971,924**	4,522,052,692	**5,844,288,508**	4,522,369,276
可供分配的利潤	**7,593,312,996**	7,017,534,143	**7,602,501,365**	7,017,850,727
減：提取法定盈餘公積	**175,821,286**	249,548,146	**175,821,286**	249,548,146
提取法定公益金	**–**	124,774,073	**–**	124,774,073
可供股東分配的利潤	**7,417,491,710**	6,643,211,924	**7,426,680,079**	6,643,528,508
減：應付股利－股東大會已經批准的上年度現金股利	**1,082,048,000**	799,240,000	**1,082,048,000**	799,240,000
年末未分配利潤	**6,335,443,710**	5,843,971,924	**6,344,632,079**	5,844,288,508
其中：資產負債表日後決議分配的現金股利	**983,680,000**	1,082,048,000	**983,680,000**	1,082,048,000

現金流量表

2006年12月31日止年度

單位：人民幣元

	合併		公司	
	本年累計數	上年累計數	**本年累計數**	上年累計數
經營活動產生的現金流量				
銷售商品、提供勞務收到的現金	**15,745,513,926**	13,476,932,655	**15,617,782,151**	13,475,817,162
收到的其他與經營活動有關的現金	**936,268,220**	588,838,380	**751,454,328**	186,985,815
現金流入小計	**16,681,782,146**	14,065,771,035	**16,369,236,479**	13,662,802,977
購買商品、接受勞務支付的現金	**4,952,717,269**	3,903,830,672	**4,583,470,961**	3,921,446,617
支付給職工以及為職工支付的現金	**1,812,730,717**	1,785,519,649	**1,775,208,475**	1,765,543,379
支付的各項稅費	**3,318,349,229**	2,537,018,590	**3,315,398,012**	2,536,222,962
支付的其他與經營活動有關的現金	**2,221,163,657**	1,846,492,022	**2,727,728,896**	2,205,656,139
現金流出小計	**12,304,960,872**	10,072,860,933	**12,401,806,344**	10,428,869,097
經營活動產生的現金流量淨額	**4,376,821,274**	3,992,910,102	**3,967,430,135**	3,233,933,880
投資活動產生的現金流量				
收回投資所收到的現金	**–**	210,000,000	**–**	210,000,000
取得投資收益所收到的現金	**6,311,225**	10,208,536	**15,183,013**	10,819,392
處置固定資產、無形資產和其他長期資產所收回的現金淨額	**14,173,454**	4,378,342	**13,394,064**	4,214,255
購買菏澤能化而增加的現金	**–**	170,247,828	**–**	–
收到的其他與投資活動有關的現金	**–**	303,647	**–**	–
現金流入小計	**20,484,679**	395,138,353	**28,577,077**	225,033,647
購建固定資產、無形資產和其他長期資產所支付的現金	**3,770,532,448**	1,353,764,616	**1,067,365,264**	959,394,956
投資所支付的現金	**541,629,776**	–	**2,296,351,100**	172,207,700
其中：購買菏澤能化所支付的現金	**–**	–	**–**	10,007,700
購入山西能化支付的現金	**444,203,876**	–	**733,346,200**	–
向兗煤澳洲增加投資支付的現金	**–**	–	**211,996,000**	–
預付榆林榆樹灣煤礦投資款	**97,425,900**	–	**97,425,900**	–
支付的其他與投資活動有關的現金	**81,034,538**	–	**15,503,032**	–
現金流出小計	**4,393,196,762**	1,353,764,616	**3,379,219,396**	1,131,602,656
投資活動產生的現金流量淨額	**(4,372,712,083)**	(958,626,263)	**(3,350,642,319)**	(906,569,009)
籌資活動產生的現金流量				
償還債務所支付的現金	**200,000,000**	200,000,000	**200,000,000**	200,000,000
購入濟三礦所支付的現金	**13,247,800**	13,247,800	**13,247,800**	13,247,800
分配股利、利潤和償付利息所支付的現金	**1,103,087,868**	820,228,727	**1,101,285,561**	819,992,000
其中：子公司支付少數股東股利的現金	**271,449**	236,727	**–**	–
現金流出小計	**1,316,335,668**	1,033,476,527	**1,314,533,361